

No. 5964

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
and
SAN MARINO**

Exchange of notes constituting an agreement concerning the acceptance of the British Visitor's Passport for travel between the United Kingdom and San Marino. Florence, 1 March 1961 and San Marino, 8 March 1961

Official texts: English and Italian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 20 November 1961.

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE
ET D'IRLANDE DU NORD
et
SAINT-MARIN**

Échange de notes constituant un accord relatif à l'acceptation du passeport de visiteur britannique pour les voyages entre le Royaume-Uni et Saint-Marin. Florence, 1^{er} mars 1961 et San Marino, 8 mars 1961

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 20 novembre 1961.

No. 5964. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SAN MARINO CONCERNING THE ACCEPTANCE OF THE BRITISH VISITOR'S PASSPORT FOR TRAVEL BETWEEN THE UNITED KINGDOM AND SAN MARINO. FLORENCE, 1 MARCH 1961 AND SAN MARINO, 8 MARCH 1961

I

Her Majesty's Secretary of State for Foreign Affairs to the Secretary of State for Foreign Affairs of the Republic of San Marino

March 1, 1961

Your Excellency,

I have the honour to refer to the Agreement constituted by the Exchange of Notes of the 12th of September, 1949,² between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of San Marino concerning the mutual abolition of visas, and to inform Your Excellency that as a further measure towards encouraging tourist traffic a simplified form of passport known as the British Visitor's Passport will be made available for issue from the 15th of March, 1961, to British subjects, citizens of the United Kingdom and Colonies. A British Visitor's Passport will be valid for one year from the date of issue. An applicant for a British Visitor's Passport will not be required by the United Kingdom authorities to produce documentary evidence of his identity and national status, but he will be required to sign a declaration that he is a British subject, citizen of the United Kingdom and Colonies. A specimen of the British Visitor's Passport is attached as an Annex³ to this Note.

2. I have now the honour to propose an Agreement between the two Governments in the following terms :

(a) The Government of San Marino undertakes to accept the British Visitor's Passport as a valid passport and to permit holders to enter and stay in San Marino without the necessity of obtaining a visa subject to the following conditions :

¹ Came into force on 15 March 1961, in accordance with the provisions of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 87, p. 37 ; Vol. 218, p. 383 ; Vol. 267, p. 377, and Vol. 349, p. 323.

³ Not reproduced in the copies of the Agreement transmitted for registration.

- (i) A visit to San Marino shall not exceed three months and shall not be for employment.
- (ii) A visitor who enters San Marino on presentation of a British Visitor's Passport and who subsequently obtains leave to stay longer than three months shall be required to obtain a passport bearing on the cover the inscription "British Passport" before the expiry of the three months' period.
- (iii) Holders of British Visitor's Passports proceeding to San Marino shall not be exempt from the necessity of complying with the laws and regulations of San Marino relating to the entry and residence of foreigners. Travellers who are unable to satisfy the competent authorities that they comply with these laws and regulations may be refused leave to enter or to land.
- (iv) The right is reserved to the competent authorities of San Marino to refuse any person leave to enter or stay in San Marino in any case where that person is regarded as undesirable by those authorities or is otherwise ineligible under the general policy of the Government of San Marino relating to the entry or stay of foreigners.
- (v) The Government of San Marino may suspend the foregoing provisions temporarily for reasons of public policy or national security, and the suspension shall be notified in writing immediately to the Government of the United Kingdom.
- (b) The Government of the United Kingdom undertake to take back into their territory at any time holders of British Visitor's Passports who have entered San Marino.

3. If the above proposals are acceptable to the Government of San Marino, I have the honour to suggest that the present Note, together with Your Excellency's reply in that sense, should be regarded as constituting an Agreement between the two Governments which shall enter into force on the 15th of March, 1961, and remain in force for a period of one year and thereafter until either Government shall have given six months' written notice of termination to the other.

I have, &c.

For the Secretary of State :

Z. M. HAWSON

II

The Secretary of State for Foreign Affairs of the Republic of San Marino to Her Majesty's Secretary of State for Foreign Affairs

[ITALIAN TEXT — TEXTE ITALIEN]

REPUBBLICA DI SAN MARINO
SEGRETERIA DI STATO PER GLI AFFARI ESTERI

San Marino, li 8 Marzo 1961/1660 d.F.R.

Eccellenza,

ho l'onore di accusare ricevuta della lettera di Vostra Eccellenza in data 1 marzo corr. che dice come appresso :

« 3. Se il Governo di San Marino intende accettare le suddette proposte, ho l'onore di suggerire che la presente Nota, unitamente alla risposta di Vostra Eccellenza in questo senso, sia considerata costituire un Accordo tra i due Governi che entrerà in vigore il 15 Marzo 1961 e rimanere in vigore per un periodo di un anno, e susseguentemente fino e che uno dei due Governi non abbia dato all'altro sei mesi in anticipo avviso scritto della sua terminazione. »

Ho l'onore di informare Vostra Eccellenza che il Governo della Repubblica di San Marino è d'accordo con quanto è stipulato nelle Note qui innanzi trascritte ed è lieto di dare la propria approvazione a che tale accordo entri in vigore a partire dal 15 marzo 1961.

Voglia gradire ecc.,

Federico BIGI

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

REPUBLIC OF SAN MARINO
SECRETARIAT OF STATE FOR FOREIGN AFFAIRS

San Marino, March 8, 1961/1660 d.F.R.

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's letter dated March 1st, 1961, reading as follows :

[See note I]

I have the honour to inform Your Excellency that the Government of the Republic of San Marino are in agreement with the contents of the Notes as transcribed above and are happy to approve the entry into force of the said agreement with effect from March 15th, 1961.

Please accept, &c.,

Federico BIGI

¹ Translation by the Government of the United Kingdom.

² Traduction du Gouvernement du Royaume-Uni.